



# UNIVERSITÀ DI PISA

## LETTERATURA INGLESE II

**SARA FRANCESCA SONCINI**

Anno accademico	2022/23
CdS	LINGUE E LETTERATURE STRANIERE
Codice	230LL
CFU	9

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
LETTERATURA INGLESE IIL-LIN/10		LEZIONI	54	SARA FRANCESCA SONCINI

### Obiettivi di apprendimento

#### *Conoscenze*

Il corso mira a fornire conoscenze fondamentali sulla storia della letteratura inglese dalle origini fino alla fine del XVII secolo. A ciò si accompagnano precise messe a fuoco su testi rappresentativi di vari periodi, generi e poetiche, nonché un approfondimento monografico sulla produzione di Shakespeare. Gli studenti saranno in grado di misurarsi con temi, problematiche e paradigmi rilevanti per gli ambiti letterari investigati e di contestualizzarli e argomentarli con consapevolezza critica e strumenti metodologici aggiornati e adeguati.

#### *Modalità di verifica delle conoscenze*

La verifica delle conoscenze acquisite avverrà tramite un colloquio orale in soluzione unica che accerterà, nell'ordine indicato, le conoscenze acquisite dagli studenti relativamente a:

1. Storia della letteratura inglese dalle origini al XVII secolo (compreso);
2. Testi primari e secondari obbligatori;
3. Contenuti del corso monografico.

Gli studenti frequentanti potranno sostenere la parte relativa ai contenuti del corso monografico (Modulo A) tramite una prova scritta che si terrà al termine delle lezioni, nel mese di maggio 2023.

#### *Capacità*

Al termine del corso gli studenti saranno in grado di:

- comunicare, in un linguaggio e un registro appropriati, contenuti relativi agli argomenti del corso;
- condurre in modo autonomo lo studio della storia letteraria e la contestualizzazione di alcune opere fondamentali;
- leggere e tradurre dall'originale alcune opere in lingua inglese del periodo storico-letterario di riferimento.

#### *Modalità di verifica delle capacità*

L'esame finale verificherà la capacità di argomentare e di organizzare un discorso coerente sugli argomenti del corso, il grado di autonomia nello studio individuale, la capacità di affrontare la contestualizzazione dei testi dal punto di vista storico-culturale, la capacità di leggere i testi in lingua originale e di tradurli.

#### *Comportamenti*

Tramite la frequenza delle lezioni e/o lo studio in autonomia gli studenti potranno:

- sviluppare la propria consapevolezza riguardo alle problematiche connesse con lo studio della storia letteraria, dei testi e della bibliografia critica;
- acquisire accuratezza e precisione nello svolgimento delle attività connesse con il suddetto studio;
- affinare capacità e sensibilità riguardo a questioni legate all'uso e al riconoscimento delle fonti critiche.

#### *Modalità di verifica dei comportamenti*

L'esame orale finale verificherà il grado di consapevolezza raggiunto dallo studente tramite la frequenza delle lezioni e/o lo studio in autonomia riguardo alle problematiche connesse con lo studio della storia letteraria, dei testi e della bibliografia critica.

### Prerequisiti (conoscenze iniziali)



## UNIVERSITÀ DI PISA

È propedeutico al sostenimento dell'esame (ma non alla frequenza delle lezioni) il superamento dell'esame di Letteratura Inglese 1.

### Indicazioni metodologiche

L'attività didattica si svolgerà attraverso lezioni frontali che si terranno, di norma, in italiano; alcuni argomenti potranno tuttavia essere trattati in inglese.

Il colloquio d'esame si svolgerà prevalentemente in italiano. Agli studenti verrà chiesto di rispondere in inglese ad almeno una domanda sui testi in lingua indicati in bibliografia e/o sugli argomenti affrontati in inglese durante le lezioni; chi lo desidera potrà scegliere di sostenere una parte più ampia o anche la totalità del colloquio in inglese.

Il sito e-learning del corso sarà usato per la condivisione di materiali didattici e per le comunicazioni docente-studenti.

### Programma (contenuti dell'insegnamento)

Il corso si compone di due distinte sezioni:

**Modulo A: Corso monografico (54 ore frontali, II semestre, prof. Sara Soncini)**

**Modulo B: Storia della letteratura e testi (lavoro indipendente dello studente)**

#### MODULO A

**Titolo:** *"Imagine you see those wretched strangers...": figure dell'alterità nel teatro di Shakespeare*

#### Argomento del corso:

Il corso verte sulla costruzione della figura dello straniero e del diverso nell'opera di Shakespeare tramite uno studio approfondito di *Othello*, *The Tempest* e di alcune scene di *Sir Thomas More*. Abbinando lettura ravvicinata e analisi contestuale, si farà luce sulle strategie rappresentative e retorico-discorsive messe in campo dai tre testi al fine di indagarne il senso sia estetico, sia culturale. Nel corso delle lezioni verrà dato spazio anche a una riflessione sulla produttività del paradigma shakespeariano in epoche storiche successive e, in particolare, nella nostra contemporaneità.

#### MODULO B

#### Storia della letteratura e testi

Il Modulo B verte sulla Storia della Letteratura Inglese dalle origini alla fine del XVII secolo. All'interno di questo orizzonte cronologico, gli studenti dovranno acquisire una conoscenza sicura delle caratteristiche fondamentali dei paradigmi culturali e letterari delle varie epoche, dello sviluppo diacronico dei generi e delle poetiche, delle opere e degli autori più rappresentativi.

### Bibliografia e materiale didattico

#### Modulo A

#### Testi primari obbligatori:

William Shakespeare, *Sir Thomas More*. Con Anthony Munday, Henry Chettle, Thomas Heywood, Thomas Dekker, a cura di N. Fusini e I. Plescia (testo inglese a fronte), Feltrinelli, 2022; limitatamente alle scene dalla 1 alla 7 compresa.

William Shakespeare, *Othello*, ed. by E.A.J. Honigmann and Ayanna Thompson, The Arden Shakespeare Third Series, London, Bloomsbury, 2006.\*

William Shakespeare, *The Tempest*, ed. by V.M. Vaughan and A.T. Vaughan, Arden Shakespeare, 2011.\*

\* edizione digitale disponibile su Drama Online autenticandosi tramite VPN o credenziali Unipi

#### Testi secondari obbligatori:

Si richiede la lettura attenta delle introduzioni alle edizioni consigliate dei testi primari.

Gli **studenti non frequentanti** sono tenuti ad aggiungere alla bibliografia sopraindicata i seguenti contributi critici che verranno messi a disposizione in formato digitale sulla pagina Moodle del corso:

Marianne Novy, *Shakespeare and Outsiders*, OUP, 2013: Introduction (pp. 1-16); Ch. 4, "Othello and Other Outsiders" (pp. 87-120).

Sabine Schülting, "This Is the Strangers' Case": Shakespeare, Sir Thomas More, and Refugees", in *The Shakespearean International Yearbook 19: Special Section, Shakespeare and Refugees*, ed. by T. Hoenselaars and S. O'Neill, New York, Routledge, 2021, pp. 103-116.

Sara Soncini, "In the Eye of the Storm: Refugee-Responsive Shakespeare on the Italian Stage", in *The Shakespearean International Yearbook 19: Special Section, Shakespeare and Refugees*, ed. by T. Hoenselaars and S. O'Neill, New York, Routledge, 2021, pp. 29-44.

Sara Soncini, "'O O O that Shakespeherian Rap': Reimagining *Othello* through Contemporary Popular Music", *TEXTUS. English Studies in Italy*, "Shakespeare and Popular Culture", ed. by C. Calvo and A. Petrina, vol. XXXII no. 3 (2018), pp. 97-117.

#### MODULO B

Ai fini della preparazione della parte di storia della letteratura si richiede lo studio attento del seguente **manuale**:

Paolo Bertinetti (a cura di), *Storia della letteratura inglese. Vol I: dalle origini al Settecento*, Torino, Einaudi, 2000: pp. 1-315.

Si consiglia anche la consultazione delle parti introduttive ai periodi della storia letteraria, comprensive di utili *timelines*, contenute nel Volume I della *Norton Anthology of English Literature* (8th edition).

Gli studenti dovranno inoltre essere in grado di tradurre, interpretare e contestualizzare i seguenti **testi primari**:

Sir Thomas More, *Utopia*\*

William Shakespeare, *The Sonnets*\*: 18, 19, 33, 129, 130.

John Donne, *Songs and Sonnets*\*: "The Good Morrow", "The Sun Rising"; *The Holy Sonnets*\*: "Batter My Heart".

John Milton, *Paradise Lost*\*, Libro I, vv. 1-270.

William Wycherley, *The Country Wife* (1675): preferibilmente nell'edizione Methuen Drama/New Mermaids 2014 (a cura di J. Ogden, nuova introduzione di T. Stern); in alternativa, l'edizione precedente (2003) della stessa serie, consultabile su Drama Online previa autenticazione tramite credenziali di ateneo.



## UNIVERSITÀ DI PISA

---

Aphra Behn, *Oroonoko, or, The Royal Slave*\*

\* I testi asteriscati si trovano in M. H. Abrams & S. Greenblatt, eds. *The Norton Anthology of English Literature* (8th edition), vol. 1. New York & London: Norton, 2006.

TUTTI I TESTI PRIMARI DEVONO ESSERE LETTI IN LINGUA ORIGINALE

Ai fini dell'analisi, interpretazione e contestualizzazione dei testi primari è richiesto lo studio dei seguenti **testi secondari**:

Dario Calimani, *William Shakespeare: i sonetti della menzogna*, Carocci, Roma, 2009: Introduzione (pp. 7-20); pp. 48-54; pp. 75-79; pp. 192-202; Postfazione (pp. 239-264).

Francesco Gozzi, *Eros profano ed eros mistico nella poesia inglese del Seicento*, Pisa, ETS, 1997: Introduzione (pp. 7-34); capitolo su John Donne (pp. 35-65).

Deborah Payne Fisk (ed.), *The Cambridge Companion to English Restoration Theatre*, Cambridge, CUP, 2000: capitoli 1 ("The theatre"), 2 ("The performance"), 4 ("Comedy").

Johanna Lipking, "Others, Slaves, and Colonists in *Oroonoko*", in *The Cambridge Companion to Aphra Behn*, ed. by Derek Hughes and Janet Todd, Cambridge, CUP, 2004, pp. 166-187.

Per i testi primari presenti in *The Norton Anthology of English Literature* è inoltre richiesta la **lettura attenta delle introduzioni a ciascuna opera e ai relativi autori**.

Gli studenti **non frequentanti** integreranno il **manuale** di storia della letteratura di P. Bertinetti con P. Poplawski, *English Literature in Context*, Cambridge, CUP, 2017: ch. 2, "The Renaissance, 1486-1660", pp. 98-182.

Inoltre, come sussidio all'analisi, interpretazione e contestualizzazione dei testi primari, agli studenti non frequentanti è richiesta lo studio del seguente **testo metodologico**:

Marco Canani, Francesca Chiappini, Sara Sullam, *Introduzione allo studio della letteratura inglese*, Roma, Carocci, 2017, limitatamente ai capitoli 1 ("Studiare letteratura inglese", pp. 11-32), 2 ("Strumenti di lettura e interpretazione", pp. 33-66) e 5 ("Il teatro", pp. 157-187).

### Indicazioni per non frequentanti

Oltre ad attenersi alle specifiche contenute nella bibliografia d'esame (Modulo A + B), gli studenti non frequentanti dovranno consultare la pagina Moodle del corso per indicazioni relative ad eventuale materiale aggiuntivo (es. immagini, brevi spezzoni video) utilizzato durante le lezioni.

### Modalità d'esame

Colloquio orale in soluzione unica.

### Pagina web del corso

<https://elearning22.humnet.unipi.it/course/view.php?id=327>

### Note

NB: A DISPETTO DELL'INDICAZIONE "ANNUALE" NELL'INTESTAZIONE (NON MODIFICABILE) DEL PROGRAMMA, IL CORSO SI TERRA' INTERAMENTE NEL SECONDO SEMESTRE.

**LE LEZIONI AVRANNO INIZIO MARTEDI' 28 FEBBRAIO**

Commissione d'esame:

Presidente: Sara Soncini

Membri: Nicoletta Caputo, Roberta Ferrari

Supplenti: Fausto Ciompi, Laura Giovannelli

Ultimo aggiornamento 12/05/2023 15:45